Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Das Nibelungenlied

Simrock, Karl Bonn, 1839

Zehntes Abenteuer. Wie Brunhilde zu Worms empfangen ward

<u>urn:nbn:de:bsz:31-162231</u>

Bebutes Abentener.

Wie Brunhilde zu Worms empfangen mard.

Tenfeits des Rheines fah man mit manchen Scharen Den König mit feinen Gaften zu dem Gestade fahren. Da fah man auch am Zaume leiten manche Maid: Die sie empfangen follten, die waren alle bereit.

Als die von Jesand kamen bei den Schiffen an, Und auch die Nibesungen in Siegfriedens Bann, Sie eilten zu dem Lande, es bestiß sich ihre Hand, Als man des Königs Freunde jenseits am Gestade fand.

Run höret auch die Märe von der Königin, Ute der reichen, wie sie die Mägdlein hin Brachte von der Beste und selber ritt gum Strand. Da wurden miteinander viel Maid' und Ritter bekannt.

- * Der herzog Gere führte am Zaum Kriemhildens Pferd Rur vor das Thor der Beste; Siegfried der Degen werth, Der mußt ihr weiter dienen. Sie war so schön und hehr: Das ward ihm wohl vergolten von der Jungfrau nachher.
- * Da ritt Ortwein der kuhne bei Uten der Königin, Und so gesellt viel Mitter neben den Frauen hin: Bu festlichem Empfange, das muß man wohl gestehn, Burden nie der Frauen so viel beisammen gesehn. Ladm, 538-540.

Biel hoh Bon prei Bor Aria Da bob

Der Kön Bie brace Da borte Bei! reid

Gunther Er führte Da glän: Mit vie

Bot bem

Als he Man to Als fie

Da spro "Ihr so Mir u Bon L

> Diimo So fi Als d Frau

Nis Bi Bon w Minnig Man fa Ladm.

Biel bobe Ritterfpiele wurden ba getrieben Bon preiswerthen Belden, (wie mar es unterblieben?) Bor Rriembild ber fconen, Die ju ben Schiffen fam: Da bob man von ben Mahren viel ber Frauen lobefam.

Der König war gelandet mit frember Ritterfchaft; Bie brach ba vor ben Frauen fo mancher ftarte Schaft! Da borte man auf Schilben erklingen manchen Stoß: Bei! reicher Budeln Schallen ward im Gebrange ba groß!

Bor bem Safen ftanden bie Frauen minniglich; Gunther mit feinen Gaften bub bon ben Schiffen fich: Er führte Brunhilden felber an ber Sand. Da glanzte gegen einander Geftein und lichtes Gemand.

Mit viel großen Buchten Frau Kriemhilbe ging, Als fie Frau Brunhilden und ihr Gefind empfing! Man fonnte weiße Sande am Kranglein ruden febn Ms fie fich Beibe fußten: bas war aus Liebe gefchebn.

Da sprach mit edler Sitte Kriemhild das Mägdelein: "Ihr follt in biefen ganden uns willfommen fein Mir und meiner Mutter, und allen bie uns treu, Bon Mannen und von Freunden." Da verneigten fich bie 3met.

Oftmals mit ben Armen umfingen fich bie Fraun. So freundliches Empfangen war nie zuvor zu schaun, Als die Frauen beide der Braut thaten fund, Frau Ute und ihre Tochter: fie fußten oft ben fußen Mund.

Mis Brunhilbens Frauen nun flanden auf bem Strand, Bon maibliden Reden wurden da bei ber Sand Minniglich genommen viel Frauen behr und fcon. Man fab die edeln Maibe por Frau Brunhilben fiehn. Ladm. 541 - 547.

I.

en man

ıt.

ferd

erth,

ebt: hher. Eine gute Beile mahrt' es, bis sie sich recht gegrüßt: Bohl wurde ba fo mancher rothe Mund gefüßt. Noch-ftanden bei einander bie Königstöchter reich: Das freuten sich zu schauen viel der Recken ohne Gleich.

Da spähten mit den Augen, die oft gehört vorher, Daß man also Schönes gesehen nimmermehr Als die Frauen beide: das fand man ohne Lug; Man sah an ihrem Leibe auch nicht den mindesten Trug.

Die Frauen schäften konnten und minniglichen Leib, Priesen um ihre Schöne König Gunthers Beib. Doch sprachen da die Weisen, die es recht besehn, Man musse vor Brunhilden den Freis Kriemhilden zugestehn.

Run gingen zueinander Mägdelein und Fraun: Da war in hoher Zierbe manch schönes Weib zu schaun. Da standen seibne Hätten und manches gute Zelt: Davon war angefüllet vor Wormes bas ganze Feld.

* Des Königs Freunde drängten sich um sie zu sehn. Da hieß man Brunhilden und Kriemhilden gehn, Und all die Fraun mit ihnen, hin wo sich Schatten fand; Dar führten sie die Degen aus der Burgonden Land.

Run waren auch die Gäfte gekommen all zu Roß: Da gab es beim Tiostieren burch Schilbe manchen Stoß. Das Felb begann zu stäuben, als ob das ganze Land Entbrannt war in der Lohe: da machten Delben sich bekannt.

Bes da die Recken pflagen sah manche Maid mit an.
Bohl ritt mit seinen Degen Siegfried der kühne Mann
In mancher Biederkehre vorbei an dem Gezelt;
Der Nibelungen führte tausend Degen der Held.
Lachm. 548—553.

Da fam : Der held Auf daß ! Willigen

Benn ce Bieder ho Benn reit

* Da for

Das Kam Da ginger Die Ritter Da vertri

Bor bes

Und es Da eilte Mit Aug

Da war

Bor ber Bis vo Da bie Da w

Frau! Mit is Da ver

Gerichte

Bu Tifch Die schör In des s Lachen, s Da kam von Tronje Sagen, wie ihm der König rieth: Der Seld mit guter Sitte die Mitterspiele fchied, Auf daß sie nicht die Frauen bestäubten mit dem Sand: Billigen Gehorsam er bei den Gästen da fand.

* Da sprach Gernot der Degen: "Die Rosse lasset stehn, Benn es beginnt zu kühlen, daß wir die Frauen schön Bieder heim geleiten vor den Pallast weit: Benn reiten will der König, daß ihr des gewärtig seid."

Das Kampfspiel war vergangen über all dem Feld, Da gingen kurzweilen in manches hohe Zelt Die Ritter zu den Frauen, um hoher Lust Gewinn: Da vertrieben sie die Stunden, bis sie weiter wollten ziehn.

Bor bes Abends Nahen, als fank ber Sonne Licht Und es begann zu kühlen, ließ man es länger nicht: Da eilten zu ber Beste viel helden und manches Weib; Mit Augen ward gekoset mancher schönen Frauen Leib.

Da ward von guten Anechten um Kleiber viel geritten Bor den Hochbeherzten nach des Landes Sitten Bis vor den weiten Pallast, wo der König sprang vom Pferd. Da diente man den Frauen, so pflegen Helden lobeswerth.

Da wurden auch geschieben bie Königinnen reich. Frau Ute und ihre Tochter gingen von hinnen gleich Mit ihrem Ingesinde in einen weiten Saal: Da vernahm man allenthalben der Freude rauschenden Schall.

Gerichtet waren Stühle: ber König wollte gehn Zu Tische mit ben Gästen: ba sah man bei ihm stehn Die schöne Brunhilbe, bie da die Arone trug In des Königs Lande: reich war die Fürstin genug. Lachm. 554-559.

7 *

Trug.

jugeftehn

ани.

fand;

Stof.

befann

di

II.

ann

).

* Da wurden schöne Tische, viel Tafeln breit und gut, Mit Speise wohlbeladen, wie man kund uns thut: Bas sie da haben sollten, davon ward nichts entbehrt. Da sah man bei dem Könige viel ber Helden kund werth.

Des Birthes Kämmerlinge in Beden goldesroth Reichten da das Wasser. Das war vergebne Noth Bollt euch Jemand fagen, daß man wo forglicher Bei Hofgelagen diente: ich glaubt es doch nimmermehr.

Bevor ber Bogt vom Rheine nun das Wasser nahm, Da ging ber Herre Siegfried, er durft es ohne Scham, Und mahnt' ihn seiner Treue, die er ihm gab zum Pfand, Bevor er Brunhilden daheim gesehn in Jsensand.

Er fprach: "Ihr follt gebenken, es schwur mir eure Hand, Benn wir Frau Brunhilden brächten in dies Land, Ihr gäbt mir eure Schwester: wo blieb nun euer Eid? Ihr wißt, bei eurer Reise war keine Mühe mir leid."

Da sprach ber Wirth zum Gaste: "Ihr habt mich wohl ermahnt: Des foll nicht meineibig werden meine Hand; Ich will's euch fügen helfen, so gut ich immer kann." Da lud er Kriemhilden zu Hofe freundlich heran,

Mit viel schönen Maiben. Sie kamen vor ben Saal; Da sprang von einer Stiege Geiselher zu Thal: "Heißet wiederkehren biese Mägdelein, Meine Schwester soll alleine hier bei bem Könige sein."

Da führten sie Ariemhilden wo man den König fand. Da standen edle Ritter von mancher Fürsten Land In dem weiten Saale. Man hieß sie stille stehn: Da fah man Brunhilden eben zu den Tischen gehn. Lachm. 560-565. s Gie #

Da fagti

"Selft m

Sie fpra

Da spra

Um bein

36 beri

Go baff

Da fyra

Shr fell

Den wi

Bot Mi

Zu Din

Man I

Und fri

Mit mi

Ded n

Das fi

Aug y

Dan

Ein a

Son

Die 1

Sid t

Auf de

Bei Rr

Man fa

Ladim.

* Sie wußte nicht die Märe, was da follt ergehn. Da fagte König Gunther Denen in seinem Lehn: "Helft mir, daß meine Schwester Siegfrieden nimmt zum Mann." Sie sprachen einhellig: "Das wäre gar wohlgethan."

gut,

bebrt.

מט למנו זו

mehr.

n,

dam,

Pfant,

Sand,

5.11

.11

ein."

ð.

obl ermi

Da sprach der König Gunther: "Schwester, hehre Maid, Um deiner Tugend willen, löse meinen Eid. Ich versprach dich einem Necken: nimmst du ihn zum Mann, So hast du meinen Willen mit aller Treue gethan."

Da sprach das edle Mägdelein: "Lieber Bruder mein, Ihr follt mich nicht bitten, ich will euch folgsam sein; Wie ihr mir gebietet, so soll es sein gethan: Dem will ich mich verloben, den ihr mir gebet zum Mann."

Bor Freuden und vor Liebe wurde Siegfried roth; Zu Diensten sich der Recke Frau Ariempilben bot. Man ließ sie mit einander in einem Areise stehn, Und frug sie, ob sie wolle diesen Necken ausersehn?

Mit madenhafter Scheue schämte sie sich ein Theil; Doch war Siegfrieden so gunftig Glud und Heil, Daß sie ganz nicht wollte verschmähen seine Hand. Auch versprach sich ihr zum Manne der edle Fürst von Niederland.

Da er sich ihr verlobte und sich ihm die Maid, Ein gütliches Umfangen war da gleich bereit Bon Siegfriedens Armen bem schönen Mägdlein zart: Die edle Königin füßt' er in der Helden Gegenwart.

Sich theilte das Gesinde, als das vor ihm geschah; Auf dem Ehrenplage man Siegfrieden sah Bei Ariemhilden sigen: ihm diente mancher Mann; Man sah die Nibelungen Siegfrieden auch unterthan. Lachm. 566-571. Der König saß am Tische bei Brunhild ber Maid:
Da sah sie Kriemhilden, (wie war ihr daß so leid!)
Bei Siegfrieden sigen; zu weinen hub sie an,
Daß ihr manche Thräne über lichte Bangen rann.

Da fprach ber Wirth bes Landes: "Bas ift euch, Fraue mein, Daß ihr fo trüben laffet ber lichten Augen Schein? Run folltet ihr euch freuen, euch ift unterthan Mein Land und meine Burgen und mancher waidliche Mann."

"Bohl hab ich Grund zu weinen," fprach die schöne Maid: "Deiner Schwester wegen trag ich Herzeleid; Ich sehe sie da sigen bei dem Eigenholden dein: Bohl muß ich immer weinen, soll sie so verderbet fein."

Da sprach der König Gunther: "Das mögt ihr ftill ertragen: Ich will euch diese Märe zu andern Zeiten sagen, Barum ich meine Schwester Siegfrieden gegeben; Bohl mag sie mit dem Recken immer in Freuden leben."

Sie fprach: "Mich reuet immer ihre Schöne und Sittsamkeit; Bust ich wohin ich sollte, ich flöhe gerne weit, Und wollt ench eher nimmer nahe liegen bei, Bis ich wüßte weshalb Kriemhild bie Braut von Siegfrieden sei."

Da sprach ber König Gunther: "Ich mach es euch bekannt: Er hat wohl wie ich felber Burgen und weites Land, Das durft ihr sicher glauben, er ist ein König reich: Drum geb ich ihm zum Beibe die schöne Magd ohne Gleich."

Bas ihr ber König sagte, traurig blieb ihr Muth.
Da eilte von den Tischen mancher Nitter gut:
Das Kampsspiel ward so mächtig, daß rings die Burg erklang;
Dem Birth bei seinen Gästen währte das viel zu lang.
Lachm. 572—578.

Er bad

Bon ip

Da beg

Rom F

Mit fe

Bot be

Ariemb

Da far Ihre t

Da thi

Da fall Die L

Dat

Den

Giegi

Und o

Mit

Er 1

96

Ru

Bei

Sal

* D

Da 1

Er w

Da m

श्वर्णा

Er bacht: "Ich läge fanfter ber schönen Fraue bei."
Da war er bes Gedankens nicht gar im Herzen frei,
Bon ihrer Minne musse viel Liebes ihm geschehn.
Da begann er freundlich Frau Brunhilben anzusehn.

Bom Nitterspiel die Gäste bat man abzustehn: Mit seinem Beib der König zu Bette wollte gehn. Bor des Saales Stiege kam einander nah Kriemhild und Brunhilde: kein Haß noch regte sich da.

Da kam ihr Ingesinde: sie fäumten länger nicht, Ihre reichen Kämmerlinge brachten ihnen Licht. Da theilten sich die Recken in der zwei Kön'ge Lehn: Da sah man viel der Degen hinweg mit Siegfrieden gehn.

Die Helben kamen beibe hin wo sie follten liegen; Da dachten alle Beibe mit Minnen obzusiegen Den waiblichen Frauen; das fänftet' ihren Muth. Siegfriedens Kurzweile, die wurde herrlich und gut.

* Als Siegfried der Degen bei Ariemhilden lag Und er der Jungfrauen so minniglich pflag Mit seiner edeln Minne, sie war ihm wie sein Leben: Er hätte nicht die Eine für tausend Frauen gegeben.

Ich sag euch nicht weiter, wie er ber Fraue pflag; Run höret diese Märe, wie König Gunther sag Bei Brunhild seiner Frauen: zierlicher Degen Haben Manche sanster bei andern Frauen gelegen.

* Das Bolk hatt ihn verlassen, die Frauen und sein Bann:
Da ward die Kemenate balde zugethan.
Er wähnt', er solle kosen ihren minniglichen Leib:
Da währt' es noch gar lange, eh sie wurde sein Weib.
Lachm, 579—583.

(16)

n.

13

frane m

oliche Na

one Dat

t fein.4

ill ertragn

leben."

Sittfamb

egfrieder

befami

10,

ine Glei

Burg edi

lang.

d:

Im weißen Linnenhembe ging sie ins Bett hinein. Der eble Ritter bachte: "Run ist das Alles mein, Bes mich je verlangte in allen meinen Tagen." Sie mußt ob ihrer Schöne mit großem Necht ihm behagen.

Das Licht begann zu bergen bes ebeln Königs hand.
Da ging der kühne Degen, wo er bie Fraue fand;
Er legte sich ihr nahe, seine Freude, die war groß,
Als die Minnigliche der held mit Armen umschloß.

* Minnigliches Kosen mocht er da viel begehn, Wenn die eble Fraue Solches ließ geschehn; Doch zürnte sie gewaltig; den Herrn betrübte das. Er wähnt', er finde Freude, da fand er feinblichen Haß.

Sie sprach: "Ebler Ritter, das last euch nur vergehn: Bas ihr da habt im Sinne, das kann noch nicht geschehn. Ich will noch Mägdlein bleiben, Herr König, merkt euch das, Bis ich die Mär erfahre." Da faßte Gunther ihr Haß.

Er rang nach ihrer Minne und zerriß ihr Kleib.

Da griff nach einem Gürtel bie herrliche Maib,

Einer flarken Borte, die sie um die Seite trug:

Da that sie dem Könige großen Leides genug.

Die Füß und auch die Sande sie ihm zusammenband, Sie trug ihn zu einem Nagel und hing ihn an die Wand. Als er im Schlaf sie störte, das Kosen sie ihm verbot: Bon ihrer Stärke hätt er beinah gewonnen den Tod.

Da begann zu flehen der Meister follte sein:
"Löset meine Bande, viel edse Köngin mein:
Ich getraue euch, schöne Fraue, nimmer obzusiegen,
Und will auch wahrlich selten so nahe neben euch liegen."
Lachm. 584—589.

Da m

Bis de

Satt et

-Nun

" Care

Do for

"Auch

,lim

M m

34 10

Gir I

Bich

Er I

Gelte

Sun!

200

Bic

Det

Rad

Gu

Gi

20

Rad

Bag

Da 1

Daf

ladi

* Sie frug nicht, wie ihm wäre, da sie in Ruhe lag. Da mußt er hangen bleiben die Racht bis an den Tag, Bis der lichte Morgen drang durch die Fenster ein: Hatt er je Krast besessen, die ward an seinem Leibe klein.

beharen.

Sof.

bn:

debn.

end bi

f.

Band.

"Run fagt mir, herr Gunther, ift euch bas eiwa leib, Benn euch gevunden finden," sprach die schöne Maid, "Eure Kämmerlinge von einer Frauen Hand?"
Da sprach der edle Rifter: "Das wurd euch übel gewandt.

"Auch wär mir's wenig Ehre;" sprach der edle Mann, "Um eurer Tugend willen, nehmt mich nun bei euch an. Ift euch meine Minne denn so mächtig leid, Ich will mit meinen Händen selten rühren euer Kleid."

Sie löf'te feine Bande: er ging, ba er befreit, Bieder an das Bette zu der edeln Maid; Er legte sich so ferne, daß er ihr Hemde fein Selten mehr berührte; auch wollte sie des ledig fein.

Run kam auch ihr Gesinde, das brachte neu Gewand; Des war heute Morgen genug für sie zur Hand. Wie froh man da gebahrte, traurig war sein Muth; Der König des Landes, ihre Freude däucht ihn nicht gut.

Nach des Landes Sitte, die man mit Recht beging, Gunther und Brunhilde nicht länger das verbing: Sie gingen nach dem Münster, wo man die Messe sang. Da kam auch herr Siegfried: da hob sich mächtiger Drang.

Nach königlichen Ehren war da für sie bereit Was sie haben sollten, die Krone wie das Kleid. Da wurden sie geweihet: als das war geschehn, Da sah man unter Krone alle Viere herrlich stehn. Lachm. 590—595. Biel Anappen wurden Ritter, sechshundert ober mehr, Das sollt ihr sicher glauben, ben Königen zur Ehr. Da hob sich große Freude in Burgondenland; Man hörte Schäfte hallen an der Schwertbegen Hand.

Da faßen in ben Fenstern bie schönen Mägbelein; Sie sahen vor sich leuchten muncher Schilbes Schein. Da hatte sich ber König getrennt von seinem Bann: Was Zemand da begonnte, er sah es trauernd mit an.

3hm und Siegfrieden ungleich ftand ber Muth; Bohl wußte was ihm fehlte der eble Ritter gut. Da ging er zu dem Könige, zu fragen er begann: "Bie ift's euch heunt gelungen? das fagt, herr Gunther, mir an."

Da fprach ber Birth zum Gaste: "Den Spott zu bem Schaben Hab ich an meiner Frauen in mein Haus gelaben. Ich wähnte sie zu minnen, als sie mich mächtig band: Sie trug mich zu einem Nagel, und hing mich hoch an die Band.

"Da hing ich fehr in Aengsten die Nacht bis an den Tag, Eh sie mich wieder löste: wie fanft sie da lag! Das sei dir in der Stille geklagt in Freundlichkeit." Da sprach der starke Siegfried: "Das ist mir sicherlich leid.

"Das will ich euch beweisen: verschmerzt ihr ben Berdruß, Ich schaffe, daß sie heunte so nah euch liegen muß, Daß sie euch ihre Minne nicht länger vorenthält." Die Rede hörte gerne nach seinem Leide der Held.

* "Nun schau meine Hänbe, wie die geschwollen find:
Die drückte sie so mächtig, als war ich ein Kind,
Daß mir allenthalben das Blut zu den Nägeln drang:
Ich begte keinen Zweifel, mein Leben währe nicht lang.

* Da

11n8 B

Deine !

Es mu

Er foro

Alfo to

Day fi

So las

, Go 1

Daf it

Beil i

"Bem

, Nei

South

Das

,Das

2018

Orit

Da

Eur

Mis

Geb

201

Bwei

Mis fi

Ihnen

Lady

* Da sprach der Degen Siegfried: "Es wird noch Alles gut: Uns Beiden war wohl ungleich heute Nacht zu Muth. Deine Schwester Ariemhild ist mir lieber als der Leib: Es muß die Frau Brunhilde noch heute werden dein Weib."

Er sprach: "Noch heunte komm ich zu euerm Kämmerlein, Alfo wohl verborgen in ber Tarnkappe mein, Daß sich meiner Künste Niemand mag versehn. So laßt die Kämmerlinge zu den herbergen gehn.

"So lösch ich ben Kindern die Lichter an der Hand: Daß ich hereingetreten sei euch dabei bekannt. Beil ich euch gerne diene, so zwing ich euch das Beib, Daß ihr sie heunte minnet: ich verför denn Leben und Leib."

"Benn bu ihr nicht kofest," der König sprach da so, "Meiner lieben Frauen, so bin ich's gerne froh: Sonst thu ihr was du wollest und nähmst du ihr den Leib, Das wollt ich wohl verschmerzen: sie ist ein furchtbares Beib."

"Das versprech ich," sprach da Siegfried, "bei der Treue mein, Das ich ihr nicht kofe; die liebe Schwester dein Geht mir über alle, die ich jemals sah." Bohl glaubte König Gunther der Rede Siegfriedens da.

Da gab's von Nitterspielen Freude so wie Noth: Turnei und Tiostieren man allzumal verbot. Als die Frauen sollten nach dem Saale gehn, Geboten Kämmerlinge den Leuten aus dem Weg zu stehn.

Da ward der Hof von Leuten und Nossen wieder frei. 3wei Bischöfe führten die Frauen alle zwei, Als sie vor den Königen zu Tische follten gehn: Ihnen folgten zu den Stühlen viel der Degen ausersehn. Lachm. 602—607.

nd.

an.

et, mir a

nt Shahn

1 die Bat

Tag,

drug,

):

* Der König wohlgemuthet in froher Hoffnung faß. Bas Siegfried ihm gelobte, wohl behielt er daß; Der eine Tag ihm däuchte wohl dreißig Tage lang: Nach seiner Frauen Minne all sein Denken ihm rang.

Er konnt es kaum erwarten bis das Mahl vorbei. Die schöne Brunhilde rief man da herbei Und auch Kriemhilden, sie sollten schlafen gehn: Hei! was man schneller Degen sah vor den Königinnen stehn!

Siegfried ber herre gar minniglich faß Bei feinem schönen Weibe mit Freuden ohne haß: Sie fos'te feine hande mit ihrer weißen hand, Bis er ihr por ben Augen, sie wußte nicht wie, verschwand.

Da sie mit ihm spielte, und sie ihn nicht mehr sah, Bu seinem Ingesinde sprach die Königin da: "Das nimmt mich mächtig Bunder, wo der König hingekommen? Wer hat seine Hände mir aus den meinen genommen?"

Die Rebe ließ sie bleiben. Da eilt' er hinzugehn, Bo er die Kämmerlinge fand mit Lichtern stehn: Die löscht' er unverschens den Kindern an der Hand: Daß es Siegfried wäre, das war da Gunthern bekannt.

Bohl wußt er, was er wolle: er ließ von dannen gehn Die Mägbelein und Frauen. Als das war geschehn, Der eble König selber verschloß ber Kammer Thür: Starker Riegel zweie, die warf er balbe dafür.

hinterm Bettvorhange barg er ba das Licht.
Cin Spiel fogleich begonnte, vermeiden ließ sich's nicht,
Siegfried der starke mit der schönen Maid:
Das war dem König Gunther Beides lieb und auch leid.
Lachm. 608—613.

Da le

Daf il

Dber e

Er beb

Bobl

Daf §

Niệt l Er fiel

Er un

Sie m

Birbe Es he

Das

Mid

Da et

"Eud

3hr

Des

Sie

Und

20

Bi

Bas

Sie

Sie :

Und 1

2adi

Da legte sich Siegfried der Königin bei. Sie sprach: "Nun laßt es, Gunther, wie lieb es euch auch sei, Daß ihr nicht Noth erleidet heute so wie eh: Ober euch geschiehet von meinen Händen wieder web.

Er hehlte seine Stimme, kein Börtlein sprach er da: Bohl hörte König Gunther, wiewohl er sie nicht sab, Daß Heimliches von beiben wenig da geschah: Richt viel bequeme Ruhe hatten sie im Bette da.

Er ftellte sich als war er Gunther der König reich: Er umschloß mit Armen das Mägdlein ohne Gleich. Sie warf ihn aus dem Bette dabei auf eine Bank, Daß laut an einem Schemel ihm das Haupt davon erklang.

Bieder auf mit Kräften sprang der kühne Mann, Es besser zu versuchen: wie er das begann, Daß er sie zwingen wollte, da widerfuhr ihm Beh. Mich dunkt, daß solche Wehre von Fraun nicht wieder gescheh.

Da ers nicht lassen wollte, bas Mägblein aufsprang:
"Euch ziemt nicht zu zerreißen mein Semb also blank.
Ihr seid ein Ungestümer: bas soll euch werben leid,
Des sollt ihr inne werden," sprach die herrliche Maib.

Sie umschloß mit Armen ben tapferlichen Degen, Und wollt ihn auch in Bande wie den König legen, Daß sie im Bette läge mit Gemächlickeit. Bie grimmig sie das rächte, daß er zerzerret ihr Kleid!

Bas half ihm ba bie Stärke und seine große Kraft?
Sie bewies dem Degen ihres Leibes Meisterschaft:
Sie trug ihn übermächtig, das mußte schon so fein,
Und drückt' ihn ungefüge bei dem Bett an einen Schrein.
Lachm. 614—620.

innen ficht

ridum

ingefomme

en ?"

):

nnt.

gehn

iốt,

leid.

"D weh," gedachte Siegfried, "foll ich Leben und Leib Bon einer Maid verlieren, so mag ein jedes Weib In allen fünftgen Zeiten tragen Frevelmuth Dem Manne gegenüber, die sonst wohl nimmer es thut."

Der König hörte Alles, er bangte für ben Mann.
Siegfried sich schämte, zu zurnen hub er an.
Mit ungesügen Kräften ihr entgegen seht er sich,
Daß er sich versuche an Frau Brunhilden ängstiglich.

* Bie sie ihn niederbrückte, sein Zorn bewirkte bas Und seine ftarken Kräfte, daß er trot ihrem Haß Sich aufrichten konnte; seine Angst die war groß. Sie gaben in der Kammer sich hin und her manchen Stoß.

* Auch litt der König Gunther Sorgen und Beschwer: Er mußte manchmal flüchten vor ihnen hin und her. Sie rangen so gewaltig daß es Bunder nahm, Benn Eines vor dem Andern mit dem Leben noch entkam.

* Den König Gunther mubte beiderseits die Roth; Doch fürchtet' er am meisten Siegfriedens Tob. Bohl hätte sie dem Degen das Leben schier benommen: Benn er gedurft hätte, ju Gulse war er ihm gekommen.

* Gar lange zwischen ihnen bauerte ber Streit, Doch bracht er an bas Bette zulett zurud bie Maib: Bie sehr sie sich auch wehrte, bie Behr ward endlich schwach. Der König in seinen Sorgen bing manchem Gebanken nach.

Dem König währt' es lange bis er sie bezwang.
Sie drückte seine Hände, daß aus den Nägeln sprang
Das Blut von ihren Kräften; das war dem Helden leid:
Da zwang er zu verläugnen die viel herrliche Maid
Lachm. 621—623.

BLE

Den III

Der Ro

Er brüd

Des fian

no original

Um ihn Daß ihr

Da mai

Sie for Es wir

36 wel

Mis ob

Er wo

Dag e

And no

3d m

Er gal

* (Ex

Dai

Bon

Bei!

Da n

Minni

Benn

Das be

Ladin.

Den ungeftümen Billen, der erst an ihr zu fehn.
Der König schwieg stille, doch konnt ihm nichts entgehn.
Er drückte sie an das Bette, daß sie lautauf schrie:
Des ftarken Siegfried Arafte, gewaltig schmerzten sie bie.

Seis

that."

n Stof.

er:

ntfam.

en:

ten.

fátiva

n nag.

eib:

Da oriff fio nach ber Sette, wo fie die Borte fand, Um ihn damit zu binden: da wehrt' es feine Hand, Daß ihr die Glieder frachten, dazu der ganze Leib. Da war der Streit entschieden: da wurde sie Gunthers Beib.

Sie fprach: "Edler König, das Leben schenke mir. Es wird wohl versühnet was ich gethan an dir: Ich wehre mich nicht wieder der edeln Minne dein: Run hab ichs wohl befunden, daß du magst Frauen Meister sein."

Siegfried ging von bannen, (liegen blieb die Maid) Als ob er abzuwerfen gebächte nur bas Kleid. Er wußt ihr von den Händen einen goldnen Reif zu ziehn, Daß es nicht inne wurde biese eble Königin.

Auch nahm er ihren Gürtel, eine Borte gut; Ich weiß nicht, obs geschehen aus hohem Uebermuth. Er gab sie seinem Weibe, bas ward ihm später leib. Da lagen bei einander ber König und die schöne Maid.

* Er pflag der Frauen minniglich, wie ihm das wohl zu fam: Da mußte sie verschmerzen ihren Zorn und ihre Scham. Bon seinen heimlichkeiten ihre lichte Farb erblich; hei! wie von der Minne die große Kraft ihr entwich!

Da war auch sie nicht ftärker als ein ander Weib. Minniglich liebkost' er ihren schönen Leib; Benn sie ihm widerstände, was könnt es sie verfahn? Das hatt ihr alles Gunther mit seinem Minnen gethan. Lachm. 624—629. Bie minniglich ber Degen da bei ber Frauen lag, In freundlicher Liebe bis an den lichten Tag! Run ging der Herre Siegfried wieder hindann: Er wurde wohl empfangen von einer Frauen wohlgethan.

Er widerstand der Frage, die sie da begann, Auch hehlt' er ihr noch lange was er für sie gewann, Bis sie in seinem Lande daheim die Krone trug; Bas sie nur haben wollte, er gab ihrs willig genug.

Dem Birth am andern Morgen viel höher stand der Muth Als an dem ersten Tage: da ward die Freude gut In seinem ganzen Lande bei manchem edeln Mann; Die er zu Hof geladen, denen ward viel Dienstes gethan.

Das hofgelage mährte ben vierzehnten Tag, Daß sich unterbessen ber Schall nicht unterbrach Bon aller Lust und Kurzweil, die jemand gerne sab. Wahrlich hohe Kosten verwandte ber König da.

Des ebeln Birthes Freunde, wie es ber Fürst gewollt, Berschenkten ihm zu Ehren Kleiber und rothes Gold, Silber auch und Nosse an manchen fühnen Mann. Die herrn, die hingezogen, die schieben fröhlich hindann.

Auch ber kühne Siegfried aus bem Nieberland Mit seinen tausend Mannen, ihr fammtliches Gewand, Das sie zum Rheine brachten, warb ganz dahin gegeben, Schöne Ross und Sättel: sie wußten herrlich zu leben.

Bevor die reiche Gabe noch alle war verwandt, Schon daucht' es Die zu lange, die wollten in ihr Land. Rie sah man ein Gesinde mehr so wohl verpstegen: So endete die Dochzeit; da schied von dannen mancher Degen. Lachm, 630-636.

BLE

Bie

Mis bie

Da fire

"Bir ti

Lieb wa

* Gie !

Go job

Erft fo

Leid m

Die Si

, 28th

Unjet

Et n

12 mi

112

Und

Ihr

Da 1

Mis e

" Gott

34 m